

Ochrana osobných údajov

INFORMÁCIE O OCHRANE OSOBNÝCH ÚDAJOV

Kto je prevádzkovateľ a zodpovedná osoba

Občianske združenie pre rozvoj cyklistickej infraštruktúry, Školská 33, 931 01 Šamorín, IČO: 42401909, webová stránka: <https://rci.sk/> (ďalej aj len ako „Spoločnosť“ alebo „Prevádzkovateľ“), je prevádzkovateľom v zmysle Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „Nariadenie“ alebo „GDPR“) a Zákona NR SR č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon o ochrane osobných údajov“).

V týchto Informáciách o ochrane osobných údajov nájdete podrobnejšie informácie o spracúvaní vašich osobných údajov ako aj informácie o vašich právach ako dotknutej osoby, ktoré vám prináležia v zmysle Nariadenia ako aj Zákona o ochrane osobných údajov pre účely poskytovania služieb súvisiacich s automatizovaným požičiavaním bicyklov, na základe ktorých Spoločnosť umožňuje užívateľom dočasné krátkodobé používanie bicyklov za podmienok stanovených v príslušných dokumentoch, najmä Všeobecných podmienkach (ďalej len „bikesharing“).

Z dôvodu dodržiavania zásady minimalizácie sú všetky poskytnuté osobné údaje nevyhnutnou zákonnou alebo zmluvnou požiadavkou pre naplnenie účelu ich spracúvania. Neposkytnutie povinných údajov nevyhnutných na uzatvorenie zmluvy môže mať za následok neuzatvorenie zmluvného vzťahu. Naša Spoločnosť je Prevádzkovateľom vašich osobných údajov, to znamená, že naša Spoločnosť určuje účely a prostriedky spracúvania vašich osobných údajov.

V prípade akýchkoľvek otázok súvisiacich s našou ochranou osobných údajov, vrátane uplatnenia práv dotknutých osôb v zmysle Nariadenia a Zákona o ochrane osobných údajov nás, ako prevádzkovateľa, môžete kontaktovať nasledovnými spôsobmi:

- a) e-mailovou žiadosťou zaslanou na adresu: info@slovnaftbajk.sk alebo info@rci.sk,
- b) zaslaním písomnej žiadosti na adresu sídla prevádzkovateľa s uvedením textu „GDPR“ na obálke.

Aké osobné údaje spracúvame

Naša Spoločnosť ako Poskytovateľ spracúva nasledovné osobné údaje ktoré našej Spoločnosti poskytnete prostredníctvom Slovnaft eBAJK mobilnej aplikácie alebo iným spôsobom, pričom ide najmä o:

- a. identifikačné údaje (najmä meno, priezvisko, platobné údaje, meno držiteľa karty);
- b. kontaktné údaje (emailová adresa, telefónne číslo);
- c. lokalizačné údaje (najmä údaje o prenajatých bicykloch, napríklad poloha bicykla na začiatku a na konci doby nájmu, iné údaje súvisiace s polohou bicykla);
- d. transakčné údaje (najmä údaje o obratoch zákazníka).

Osobitné kategórie osobných údajov (citlivé údaje) naša Spoločnosť ako Poskytovateľ nespracúva pre účely uvedené v týchto Informáciách o ochrane osobných údajov. Osobitnými kategóriami osobných údajov sú osobné údaje, ktoré odhaľujú rasový alebo etnický pôvod, politické názory, náboženské alebo filozofické presvedčenie alebo členstvo v odborových organizáciách, genetické údaje, biometrické údaje na individuálnu identifikáciu fyzickej osoby, údaje týkajúce sa zdravia alebo údaje

týkajúce sa sexuálneho života alebo sexuálnej orientácie fyzickej osoby. V prípade, ak vznikne požiadavka na spracúvanie aj osobitnej kategórie vašich osobných údajov, buď si od vás vyžiadame výslovný súhlas alebo budeme predmetné osobné údaje spracúvať na inom relevantnom právnom základe.

Údaje o GPS polohe zákazníka využíva len aplikácia Slovnaft eBAJK App priamo v čase, pokiaľ ste vyjadrili súhlas s lokalizáciou.

COOKIES A OSTATNÉ ELEKTRONICKÉ ÚDAJE

Cookies sú malé textové súbory, ktoré môžu byť použité webovými stránkami, aby zefektívili užívateľovu skúsenosť. Zákon hovorí, že môžeme ukladať súbory cookie na vašom zariadení, ak sú nevyhnutné pre prevádzku týchto stránok. Pri všetkých ostatných typoch súborov cookie potrebujeme váš súhlas!

Základné súbory sú nevyhnutne potrebné na to, aby sme vám poskytli služby dostupné prostredníctvom našich webových stránok a využili niektoré z ich funkcií. Pretože tieto súbory cookie sú nevyhnutne potrebné na základné fungovanie webových stránok, nemôžete ich odmietnuť bez toho, aby ovplyvnili fungovanie našich stránok. Môžete ich zablokovať alebo odstrániť zmenou nastavení prehliadača a blokovaním všetkých súborov cookie.

Google Analytics cookies zhromažďujú informácie, ktoré sa používajú buď v súhrnnej forme, ktoré nám pomáhajú pochopiť, ako sa používa naša webová stránka, alebo ako efektívne sú naše marketingové kampane, alebo nám pomôcť prispôbiť našu webovú stránku a aplikáciu pre vás s cieľom zlepšiť vaše skúsenosti. Ak nechcete sledovať návštevnosť našich stránok, môžete zakázať sledovanie v prehliadači.

Návštevou webstránky rci.sk a slovnaftebajk.sk váš web prehliadač správcovi web stránky poskytuje aj údaje ako je typ web prehliadača, ktorý používate, typ vášho operačného systému, údaje o webstránke, z ktorej webstránku navštevujete, dátum a čas vášho prístupu a vašu IP adresu.

Účel a právny základ spracúvania osobných údajov

Nižšie vás oboznámime s rôznymi spracovateľskými operáciami, v ktorých sa môžete ocitnúť, ako aj jednotlivé zákonné informačné povinnosti pre vás ako dotknuté osoby podľa Nariadenia a účely spracúvania osobných údajov, pričom podotýkame, že spracúvanie osobných údajov prevádzame v minimálnej možnej miere. Pri poskytovaní našich služieb, spracúvame vaše osobné údaje vždy na konkrétny vopred stanovený účel, pričom každý účel spracúvania si vyžaduje iba niektoré vaše osobné údaje. Berte na vedomie, ak nám príslušné osobné údaje neposkytnete, ktoré sú na daný účel potrebné, nebudeme schopný vám poskytnúť danú službu v plnom rozsahu alebo vôbec.

Rozsah spracúvania údajov si určujeme individuálne a zodpovedáme len za svoju vlastnú spracovateľskú činnosť. Naša spoločnosť využíva služby svojich právnych partnerov na správu a úspešné uplatňovanie svojich nárokov a poskytujeme požadované osobné údaje takýmto právnym partnerom na tento účel. Títo právni partneri konajú ako nezávislí prevádzkovatelia v súlade s ustanoveniami ich vlastných Vyhlásení o ochrane osobných údajov. V prípade angažovania právnych partnerov v konkrétnom prípade a na žiadosť jednotlivca poskytneme informácie o právnom partnerovi zapojenom do konkrétnej operácie spracúvania údajov, ako aj kontaktné údaje právnych partnerov.

Sprostredkovateľom je každý, kto spracúva osobné údaje v mene našej Spoločnosti. Osobné údaje spracúvame na nasledovné účely a na základe nasledovných právnych základov:

- Registrácia zákazníka v aplikácii Slovnaft eBAJK za účelom poskytnutia služby (na základe plnenia zmluvy a v rámci predzmluvných vzťahov) a prenájatie bicyklov: ide o spracúvanie identifikačných, kontaktných, lokalizačných a transakčných údajov pre účely krátkodobého prenájania bicykla a registrácie zákazníkov do systému cez mobilnú aplikáciu, email alebo telefonicky.

Právny základ: Čl. 6 ods. 1 písm. b) GDPR – spracúvanie je nevyhnutné na plnenie ustanovení Všeobecných podmienok (zmluvy), ktoré sú k dispozícii v aplikácii Slovnaft eBAJK a ktoré zákazník odsúhlasil.

Rozsah a doba spracúvaných údajov: meno, priezvisko, telefónne číslo, e-mailová adresa a platobné údaje. Osobné údaje budú uchovávané po dobu trvania zmluvy a následne ešte počas desiatich rokov nasledujúcich po roku, kedy došlo k zániku/splneniu zmluvy (podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, zákona č. 566/2001 Z. z. o cenných papieroch a investičných službách a zákona č. 186/2009 Z. z. o finančnom sprostredkovaní a finančnom poradenstve). V prípade iniciovania súdneho konania voči zákazníkovi ako dlžníkovi, bude naša Spoločnosť spracúvať osobné údaje po nevyhnutnú dobu, počas ktorej bude trvať predmetné súdne konanie.

Sprostredkovateľ údajov: Joyride Technologies Inc., 325 Front St West, 4th Floor, Toronto, Ontario M5V 2Y1, Canada (prevádzka aplikácie Slovnaft eBAJK) a Stripe Inc., 354 Oyster Point Boulevard, San Francisco, California, 94080 (procesovanie platieb zákazníkov)
- GPS lokalizácia: ide o spracúvanie údajov o polohe získané prostredníctvom zariadenia zákazníka.

Právny základ: Čl. 6 ods. 1 písm. a) GDPR (dobrovoľne poskytnutý súhlas zákazníka).

Rozsah a doba spracúvania údajov: Zákazník môže udeliť súhlas v aplikácii Slovnaft eBAJK so sprístupnením údajov o svojej GPS polohe. Údaje o GPS polohe zákazníka Prevádzkovateľ nezaznamenáva. Využíva ich len aplikácia Slovnaft eBAJK priamo v čase. Spoločnosť spracúva osobné údaje do odvolania súhlasu zákazníka.

Sprostredkovateľ údajov: Joyride Technologies Inc., 325 Front St West, 4th Floor, Toronto, Ontario M5V 2Y1, Canada (prevádzka aplikácie Slovnaft eBAJK)
- Prevádzka infolinky a informačného centra: ide o spracúvanie identifikačných, kontaktných a/alebo lokalizačných údajov v súvislosti s poskytovaním služby Bikesharingu, vybavovaním reklamácií, podnetov a sťažností zákazníkov.

Právny základ: Čl. 6 ods. 1 písm. b) GDPR (spracúvanie je nevyhnutné na plnenie podmienok zmluvy) a Čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR - (spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zákonných povinností) napr. na vybavovanie reklamácií.

Rozsah a doba spracúvania údajov: Meno, priezvisko, číslo bicykla, telefónne číslo a e-mailová adresa, začiatočná poloha bicykla v čase začatia jazdy, čiastková poloha bicykla počas jazdy - v obmedzenom rozsahu, konečná poloha bicykla v čase ukončenia jazdy. Na tento účel sa osobné údaje môžu spracúvať počas obdobia troch (3) rokov od momentu vybavenia reklamácie nájomného vzťahu (t.j. po ukončení jazdy). V prípade iniciovania súdneho konania voči zákazníkom, bude naša Spoločnosť spracúvať osobné údaje po nevyhnutnú dobu, počas ktorej bude trvať predmetné súdne konanie.

Sprostredkovateľ údajov: Hlavné mesto Slovenskej Republiky Bratislava, Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava, Slovenská Republika (prevádzka infolinky a informačného centra)

4. Plnenie povinností Spoločnosti v oblasti fakturácie a vedenia účtovníctva a daní: ide o spracúvanie identifikačných a fakturačných údajov v súvislosti s plnením povinností v oblasti fakturácie a vedenia účtovníctva a daní.
Právny základ: Čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR - spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zákonných povinností
Rozsah a doba spracúvania údajov: meno, priezvisko, adresa trvalého pobytu, platobné údaje zákazníka, informácie o histórii objednávok a platieb. Osobné údaje budú uchovávané po dobu trvania zmluvy a následne ešte počas desiatich rokov nasledujúcich po roku, kedy došlo k zániku/splneniu zmluvy (podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, zákona č. 566/2001 Z. z. o cenných papieroch a investičných službách a zákona č. 186/2009 Z. z. o finančnom sprostredkovaní a finančnom poradenstve).
Sprostredkovateľ údajov: Joyride Technologies Inc., 325 Front St West, 4th Floor, Toronto, Ontario M5V 2Y1, Canada (prevádzka aplikácie Slovnaft eBAJK) a Stripe Inc., 354 Oyster Point Boulevard, San Francisco, California, 94080 (procesovanie platieb zákazníkov)
5. Marketing (zasielanie informačných letákov - newsletter, priamy marketing, ponúk a reklám na produkty vrátane rôznych súťaží napr. na Instagram/Facebook): ide o spracúvanie kontaktných údajov zákazníka, ktoré dobrovoľne zadával
Právny základ: Čl. 6 ods. 1 písm. a) GDPR (dobrovoľne poskytnutý súhlas zákazníka). Podľa § 62 ods. 3 zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov, predchádzajúci súhlas príjemcu elektronickej pošty sa nevyžaduje ak ide o priamy marketing vlastných podobných tovarov a služieb osoby, ktorého kontaktné informácie na doručenie elektronickej pošty tá istá osoba získala v súvislosti s predajom tovaru alebo služieb a v súlade s predmetným zákonom alebo s osobitným predpisom.
Rozsah a doba spracúvania údajov: e-mailová adresa zákazníka, meno, priezvisko, príp. pseudonym. Tieto údaje Spoločnosť spracúva až do odvolania súhlasu zákazníka.
Sprostredkovateľ údajov: SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, Bratislava 824 12, Slovenská republika (zverejňovanie údajov o organizovanej súťaži/kampani a jej vyhodnotenie), Hlavné mesto Slovenskej Republiky Bratislava, Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava, Slovenská Republika (kontaktovanie výhercov)
6. Sledovanie polohy bicykla v prípade krádeži, straty (podozrenia), reklamácie alebo poruchy bicykla: ide o spracúvanie údajov o GPS polohe získané prostredníctvom lokalizátora na elektrobicykli.
Právny základ: Čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR (oprávnený záujem), Čl. 6 ods. 1 písm. b) GDPR - (spracúvanie je nevyhnutné na plnenie podmienok zmluvy) a Čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR - (spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zákonných povinností)
Rozsah a doba spracúvania údajov: Ide spracúvanie údajov o polohe bicykla. Ak sú údaje potrebné na uplatnenie právnych nárokov, reklamácie alebo v prípade iniciovania súdneho konania voči zákazníkovi, bude naša Spoločnosť spracúvať osobné údaje po nevyhnutnú dobu, počas ktorej bude trvať predmetné konanie. Ak záznam o trase bicykla počas nájmu do momentu zadokovania v dokovacej stanici nie je potrebný pre uplatnenie právnych nárokov alebo na obranu proti akýmkoľvek občianskoprávnym nárokom, Prevádzkovateľ osobné údaje anonymizuje bezodkladne po riadnom zadokovaní bicykla v dokovacej stanici.
Sprostredkovateľ údajov: Joyride Technologies Inc., 325 Front St West, 4th Floor, Toronto, Ontario M5V 2Y1, Canada (prevádzka aplikácie Slovnaft eBAJK)

7. Identifikačné a kontaktné údaje zástupcov právnických osôb a iných fyzických osôb: ide o spracúvanie identifikačných a kontaktných osobných údajov zástupcov právnických osôb a iných fyzických osôb, ktoré sa získavajú z verejne dostupných zdrojov na to určených, od týchto osôb priamo alebo prostredníctvom e-mailu, formulárov, chatov umiestnených na sociálnych sieťach/Slovaft eBAJK app a iné, pričom predmetné údaje Spoločnosť potrebuje, aby mohla nadviazať kontakt s inými právnickými a fyzickými osobami pre účely riadneho chodu Spoločnosti a aby sme vám mohli poskytnúť informácie súvisiace s našou Spoločnosťou.

Právny základ: Čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR (oprávnený záujem)

Rozsah a doba spracúvania údajov: Spoločnosť spracúva osobné údaje nevyhnutné pre zabezpečenie kontaktu. Tieto údaje spracúvame po dobu, ktorá je nevyhnutná na nadviazanie kontaktu s uvedenými osobami, prípadne poskytnutie informácií/súčinnosti, ktoré tieto osoby požadujú, najviac však po dobu piatich (5) rokov od ich získania.

8. Uplatňovanie právnych nárokov zo strany Spoločnosti: ide o obhajobu v právnych sporoch a konaniach s úradmi iniciovanými zákazníkmi v súvislosti s poskytovaním služieb Bikesharingu alebo podľa článku 17 ods. 3 písm. e) GDPR.

Právny základ: Čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR (spracúvanie údajov je nevyhnutné na účely naplnenia oprávnených záujmov Spoločnosti)

Rozsah a doba spracúvania údajov: Meno, email, telefónne číslo (iba ak sa spor týka zákonnosti jeho spracúvania), údaje o používaní služieb Bikesharingu. V prípade iniciovania súdneho alebo iného právneho konania, bude naša Spoločnosť spracúvať osobné údaje po nevyhnutnú dobu, počas ktorej bude trvať predmetné súdne alebo iné právne konanie, do definitívneho ukončenia takéhoto konania alebo dosiahnutia oprávneného záujmu inými prostriedkami (napr. mimosúdnym vyrovnaním).

Vaše osobné údaje môžu byť poskytnuté aj iným subjektom, ak sa naša Spoločnosť domnieva, že takéto poskytnutie osobných údajov je:

- a. v súlade so všeobecne záväzným právnym predpisom, GDPR; alebo
- b. je to potrebné pre účely uplatňovania, založenia alebo obhajoby zákonného práva/nároku našej Spoločnosti; alebo
- c. je to potrebné na ochranu dôležitých záujmov našej Spoločnosti alebo dôležitých záujmov akejkoľvek inej osoby, pričom môže ísť o poskytnutie osobných údajov niektorým z nasledovných subjektov: orgánu činnému v trestnom konaní, prokuratúre alebo súdu; bankám; audítorom, právnym zástupcom; notárovi ako súdnemu komisárovi; daňovému úradu; orgánom dohľadu a kontroly; vládnej agentúre; exekútorovi; správcovi alebo predbežnému správcovi v konkurznom konaní alebo v reštrukturalizačnom konaní, vyrovnacom konaní alebo v konaní o oddlžení alebo dozornému správcovi vykonávajúcemu dozornú správu; obci, mestu, vyššiemu územnému celku; ministerstvu; Národnému kontrolnému úradu SR; Národnému bezpečnostnému úradu SR; Slovenskej obchodnej inšpekcii; Justičnej pokladnici; Úradu na ochranu osobných údajov SR; Finančnému riaditeľstvu SR alebo inému subjektu. Tieto subjekty konajú ako nezávislí prevádzkovatelia v súlade s ustanoveniami ich vlastných Vyhlásení o ochrane osobných údajov.

Prenos osobných údajov do tretích krajín

Tretie krajiny sú všetky krajiny okrem členských štátov Európskej únie a krajín, ktoré sú zmluvnou stranou dohody o Európskom hospodárskom priestore. Naša Spoločnosť uskutočňuje prenos údajov do Kanady a USA (California) len v zmysle vyššie uvedených spracovateľských operácií, ktoré sú

výslovne určené len na poskytnutie služieb Bikesharingu. Tieto údaje sú spracúvané spoločnosťou Joyride Technologies Inc., 325 Front St West, 4th Floor, Toronto, Ontario M5V 2Y1, Canada (prevádzka aplikácie Slovnaft eBAJK) a Stripe Inc., 354 Oyster Point Boulevard, San Francisco, California, 940 80 (procesovanie platieb zákazníkov). Európska Komisia vydala rozhodnutie o primeranosti ([Rozhodnutie Komisie č. 2002/2/EC](#)) podľa smernice 95/46/ES v zmysle ktorého je príjemca osobných údajov v Kanade viazaný ekvivalentným režimom ochrany osobných údajov ako platí v EÚ, čo znamená, že údaje možno prenášať do inej spoločnosti v danej tretej krajine bez toho, aby sme boli povinní zabezpečiť dodatočné ochranné opatrenia nakoľko príjemca týchto údajov poskytuje rovnako primeranú ochranu osobných údajov ako iný členský štát v EÚ. Podľa ďalšieho rozhodnutia Európskej Komisie platí, ak budú prenosy osobných údajov vykonávané od európskych prevádzkovateľov a sprostredkovateľov do certifikovaných organizácií v USA, akým je napr. medzinárodne uznávaná spoločnosť zabezpečujúca celosvetovo službu platobnej brány Stripe Inc., potom nie sú potrebné žiadne ďalšie povolenia. Certifikovaná organizácia v USA sa totiž zaväzuje dodržiavať súbor zásad ochrany súkromia medzi EÚ a USA vrátane doplnkových zásad, ktoré vydáva Ministerstvo obchodu USA ([VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE \(EÚ\) 2023/1795](#)). Okrem uvedeného neuskutočňujeme a ani sa nezamýšľame uskutočniť prenos vašich osobných údajov do iných tretích krajín neposkytujúcich primeranú úroveň ochrany osobných údajov okrem prípadov, kedy si takýto prenos výslovne vyžiada všeobecne záväzný právny predpis alebo rozhodnutie štátneho orgánu. V prípade, ak si povaha služby bude vyžadovať prenos osobných údajov do tretích krajín, pri takomto prenose dodržíme všetky podmienky stanovené v článkoch 44 až 49 GDPR ako aj ďalšie podmienky GDPR tak, aby tento prenos spĺňal všetky bezpečnostné štandardy a aby nedošlo k porušeniu Vašich práv a slobôd.

Spracúvanie osobitných kategórií osobných údajov

Naša Spoločnosť nespracúva žiadne osobitné kategórie osobných údajov.

Automatizované rozhodovanie a profilovanie

V rámci služby Slovnaft eBAJK naša Spoločnosť nevykonáva automatizované rozhodovanie a ani profilovanie vo vzťahu k vašim osobným údajom.

Opatrenia na zabezpečenie údajov

Naša Spoločnosť uplatňuje vhodné administratívne, technické a organizačné bezpečnostné opatrenia na ochranu osobných údajov, ktoré pod kontrolou našej Spoločnosti chránia pred neoprávneným prístupom, zhromažďovaním, používaním, zverejňovaním, kopírovaním, modifikáciou alebo likvidáciou. Všetky osobné údaje, ktoré nám poskytnete, sú uložené na zabezpečených serveroch. Naša Spoločnosť vytvára ucelený systém zabezpečený na úrovni siete, infraštruktúry a aplikácií (pomocou brán firewall, antivírusového softvéru, mechanizmov šifrovania uložených dát a komunikácie, ako aj používaním filtrovania obsahu a ďalších technických a procesných riešení). Porušenia ochrany osobných údajov sú neustále monitorované a kontrolované.

Vaše práva týkajúce sa spracovania údajov

Aj vy máte práva v súvislosti s ochranou vašich osobných údajov (osobných údajov, ktoré sa vás týkajú). Články 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 77, 78, 79 a 82 GDPR podrobne opisujú vaše práva a dostupné právne prostriedky týkajúce sa ochrany údajov. Ide o tieto práva:

Právo na prístup: Máte právo od našej Spoločnosti požiadať potvrdenie o tom, či naša Spoločnosť spracúva vaše osobné údaje, aké osobné údaje spracúva, na aké účely, na akú dobu ich uchováva, odkiaľ získavame, kam a komu ich poskytujeme, kto je príjemcom a sprostredkovateľom týchto

údajov, či a ako dochádza k automatizovanému rozhodovaniu vrátane profilovania pri spracúvaní osobných údajov a aké iné práva máte v súvislosti so spracúvaním vašich osobných údajov. Všetky uvedené informácie vám sprístupňujeme v týchto Informáciách o ochrane osobných údajov.

Na vašu žiadosť je Spoločnosť povinná poskytnúť vám kópiu vašich osobných údajov, ktoré spracúva. Za akékoľvek ďalšie kópie, o ktoré požiadate, môže Spoločnosť účtovať primeraný poplatok zodpovedajúci administratívnym nákladom. Ak ste podali žiadosť elektronickými prostriedkami, informácie sa poskytnú v bežne používanej elektronickej forme, pokiaľ ste nepožiadali o iný spôsob.

Právo na opravu: pokiaľ naša Spoločnosť spracúva vaše osobné údaje, a sú nepresné, nesprávne alebo neúplné, máte právo na to, aby naša Spoločnosť tieto osobné údaje bez zbytočného odkladu opravila, prípadne doplnila.

Právo na vymazanie (právo na zabudnutie): V nasledovných prípadoch máte právo na to, aby osobné údaje, ktoré naša Spoločnosť spracúva, boli bez zbytočného odkladu vymazané! Sme povinní vymazať vaše osobné údaje na vašu žiadosť, napríklad ak osobné údaje už nie sú potrebné s ohľadom na účely, na ktoré boli získané alebo spracúvané; ak odvoláte súhlas, na základe ktorého sa spracúvanie vykonáva, a ak neexistuje iný právny základ spracúvania; ak sa osobné údaje spracúvali nezákonne; ak namietate voči spracúvaniu a neprevažujú žiadne oprávnené dôvody na spracúvanie; ak osobné údaje musia byť vymazané, aby sa splnila zákonná povinnosť podľa práva Únie alebo členského štátu, ktorému Spoločnosť podlieha; alebo ak sa osobné údaje získavali v súvislosti s ponukou služieb informačnej spoločnosti. Ak sú údaje spracúvané na základe vášho súhlasu, v dôsledku odvolania tohto súhlasu vám nesmú byť ďalej zasielané ani ponúkané marketingové (reklamné) správy, alebo napríklad akciové ponuky a kupóny a podobne. Informujeme vás, že odvolanie vášho súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania údajov vykonávaného na základe vášho súhlasu do dátumu jeho odvolania.

Upozorňujeme, že aj keď pôjde o niektorý z vyššie uvedených prípadov, naša Spoločnosť nie je povinná vaše osobné údaje vymazať, pokiaľ je ich spracúvanie potrebné na uplatnenie práva na slobodu prejavu a na informácie; alebo na splnenie právnej povinnosti našej Spoločnosti podľa všeobecne záväzného právneho predpisu; alebo na účely archivácie, vedeckého alebo historického účelu alebo na štatistické účely; alebo na preukazovanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov našej Spoločnosti.

Právo na obmedzenie spracúvania: V určitých prípadoch máte okrem práva na výmaz aj právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov, prostredníctvom ktorého môžete v konkrétnych prípadoch požadovať, aby došlo k označeniu vašich osobných údajov a aby tieto osobné údaje neboli predmetom žiadnych ďalších spracovateľských operácií po určitú dobu. Naša Spoločnosť je povinná obmedziť spracúvanie vašich osobných údajov v prípade, ak napadnete správnosť osobných údajov, a to počas obdobia umožňujúceho našej Spoločnosti overiť správnosť týchto osobných údajov; alebo spracúvanie vašich osobných údajov je protizákonné a namietate proti vymazaniu týchto osobných údajov a žiadate namiesto toho obmedzenie ich použitia; alebo naša Spoločnosť už nepotrebuje vaše osobné údaje na účely spracúvania, ale potrebujete ich vy na preukázanie, uplatňovanie alebo obhajovanie vašich právnych nárokov; alebo využijete svoje právo namietat voči spracúvaniu osobných údajov, a to až do overenia, či oprávnené dôvody na strane našej Spoločnosti prevažujú nad vašimi oprávnenými dôvodmi.

Ak sa spracúvanie obmedzilo na základe vyššie uvedených dôvodov, takéto osobné údaje sa s výnimkou uchovávaní spracúvajú len s vašim súhlasom alebo na preukazovanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov alebo na ochranu práv inej fyzickej alebo právnickej osoby alebo z dôvodov dôležitého verejného záujmu Únie alebo členského štátu.

Spoločnosť vás musí informovať pred tým, ako bude obmedzenie spracúvania zrušené.

Právo na prenosnosť: Máte právo získať všetky vaše osobné údaje, ktoré ste poskytli našej Spoločnosti, ak ich naša Spoločnosť spracúva na základe súhlasu so spracúvaním osobných údajov alebo na základe plnenia zmluvy, pričom musí ísť výlučne o osobné údaje, ktoré naša Spoločnosť spracúva automatizovanými prostriedkami (elektronicky). Vaše osobné údaje vám poskytneme v štruktúrovanom, bežne používanom a strojovo čitateľnom formáte a máte právo preniesť tieto osobné údaje priamo inému prevádzkovateľovi, pokiaľ je to technicky možné.

Právo namietať: Máte právo namietať proti spracúvaniu vašich osobných údajov, ktoré je vykonávané na základe verejného záujmu, oprávneného záujmu, vrátane namietania proti profilovaniu, ktoré je založené na základe oprávneného záujmu. Naša Spoločnosť nebude ďalej spracúvať vaše osobné údaje, pokiaľ naša Spoločnosť nepreukáže nevyhnutné oprávnené dôvody na spracúvanie, ktoré prevažujú nad vašimi záujmami, právami a slobodami, alebo pokiaľ naša Spoločnosť nepreukáže dôvody na preukazovanie, uplatňovanie alebo obhajovanie svojich právnych nárokov.

Ak naša Spoločnosť spracúva Vaše osobné údaje na účely priameho marketingu, máte právo kedykoľvek namietať proti spracúvaniu týchto osobných údajov, na účely takéhoto marketingu, vrátane profilovania v rozsahu, v akom súvisí s takýmto priamym marketingom. Ak namietnete spracúvanie Vašich osobných údajov na účely priameho marketingu, naša Spoločnosť už nebude tieto osobné údaje na takéto účely spracúvať. V prípade, ak Spoločnosť nemá presvedčivý legitímny oprávnený dôvod na spracúvanie a vy podáte námietku, nebudeme vaše osobné údaje ďalej spracúvať.

Spôsob uplatnenia práv: Poskytneme vám informácie o opatreniach, ktoré boli prijaté na základe vašej žiadosti založenej na vyššie uvedených právach, bez zbytočného odkladu a v každom prípade do jedného mesiaca od doručenia žiadosti. Uvedená lehota sa môže v prípade potreby predĺžiť o ďalšie dva mesiace, pričom sa zohľadní komplexnosť žiadostí a ich počet. Ako Spoločnosť vás musíme informovať o každom takomto predĺžení do jedného mesiaca od doručenia žiadosti spolu s dôvodmi nesplnenia lehoty. Ak podáte žiadosť elektronickými prostriedkami, informácie sa podľa možnosti poskytnú elektronickými prostriedkami, pokiaľ ste nepožiadali o iný spôsob.

Právo podať sťažnosť: V prípade nadobudnutia podozrenia z neoprávneného spracúvania vašich osobných údajov, popri uplatnení vyššie uvedených práv, môžete podať sťažnosť dozornému orgánu, najmä v členskom štáte svojho obvyklého pobytu, mieste výkonu práce alebo v mieste údajného porušenia. Dozorným orgánom v Slovenskej republike je Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky. Sídlo Úradu na ochranu osobných údajov SR je na adrese Námestie 1. mája, 811 06 Bratislava, Slovenská republika, pričom kontaktné údaje úradu sú nasledovné: tel. č. +421 2 3231 3214; email: statny.dozor@pdp.gov.sk; web: <https://dataprotection.gov.sk/>

V prípade podania sťažnosti/návrhu elektronickou formou, je potrebné, aby spĺňal náležitosti podľa ustanovenia § 19 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov.

Bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek iné správne alebo súdne prostriedky nápravy, máte právo podať sťažnosť dozornému orgánu, najmä v členskom štáte svojho obvyklého pobytu, mieste výkonu práce alebo v mieste údajného porušenia, ak sa domnievate, že spracúvanie osobných údajov, ktoré sa vás týka, je v rozpore s nariadením GDPR. Informácie o možnostiach kontaktovania dozorných orgánov v rámci EÚ získate tu: https://edpb.europa.eu/about-edpb/board/members_en. Budete mať právo na účinný súdny prostriedok nápravy voči právne záväznému rozhodnutiu dozorného orgánu, ktoré sa vás týka. Okrem toho budete mať právo na účinný súdny prostriedok nápravy, ak

príslušný dozorný orgán vašu sťažnosť nevybavil alebo vás neinformoval do troch mesiacov o pokroku alebo výsledku vami podanej sťažnosti. Návrh na začatie konania proti dozornému orgánu sa podáva na súdoch členského štátu, v ktorom je dozorný orgán zriadený.

Bez toho, aby bol dotknutý akýkoľvek dostupný správny alebo mimosúdny prostriedok nápravy vrátane práva na podanie sťažnosti dozornému orgánu, budete mať právo na účinný súdny prostriedok nápravy, ak sa domnievate, že v dôsledku spracúvania vašich osobných údajov v rozpore s GDPR došlo k porušeniu vašich práv ustanovených v GDPR. Návrh na začatie konania proti Spoločnosti alebo jej partnerskej spoločnosti alebo sprostredkovateľa údajov sa podáva na súdoch členského štátu, v ktorom má Spoločnosť, prípadne partnerský prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ sídlo. Návrh na začatie takéhoto konania možno podať aj na súdoch členského štátu, v ktorom máte svoj obvyklý pobyt.

Oznámenie o porušení ochrany osobných údajov: V prípade porušenia ochrany vašich osobných údajov, ktoré pravdepodobne povedie k vysokému riziku pre vaše práva a slobody, je naša Spoločnosť povinná bez zbytočného odkladu vám oznámiť predmetné porušenie ochrany osobných údajov.

Právo odvolať súhlas so spracúvaním osobných údajov: V prípade, ak ste našej Spoločnosti udelili súhlas so spracúvaním niektorých osobných údajov (právnym základom na spracúvanie niektorých osobných údajov našou Spoločnosťou je súhlas alebo výslovný súhlas), takýto súhlas môžete kedykoľvek odvolať, a to prostredníctvom kontaktných údajov našej Spoločnosti.

Tieto Informácie o ochrane osobných údajov môžeme priebežne aktualizovať v reakcii na zmenu právneho, technického alebo obchodného vývoja. Pri aktualizácii Informácií o ochrane osobných údajov prijmemu vhodné opatrenia na to, aby sme vás vhodným spôsobom vopred informovali.

Skupina MOL

Závazné vnútropodnikové pravidlá spracúvania osobných údajov

SÚHRN

Úvod

Ochrana osobných údajov fyzických osôb (ďalej len: dotknuté osoby), predovšetkým zákazníkov a zamestnancov, je vysokou prioritou pre všetky spoločnosti Skupiny MOL, ktoré sa zaviazali dôsledne a jednotne uplatňovať požiadavky ochrany osobných údajov. Dôležitou súčasťou je zabezpečiť, aby sa spracúvanie osobných údajov vykonávalo v súlade so všeobecným nariadením o ochrane údajov [NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov); (ďalej len: GDPR)], a to aj v prípade, ak spoločnosť Skupiny MOL spracúva osobné údaje mimo Európskeho hospodárskeho priestoru.

Na tento účel Skupina MOL prijala Závazné vnútropodnikové pravidlá (ďalej len: BCR), ktoré zabezpečujú, že všetky spoločnosti Skupiny MOL dodržiavajú GDPR bez ohľadu na to, či sa spoločnosť nachádza v Európskej únii alebo v tretej krajine. Aby boli BCR vhodnou zárukou pre prenosy osobných údajov mimo Európskej únie, musí ich schváliť príslušný dozorný orgán. Európsky výbor pre ochranu údajov vo svojom stanovisku 07/2022 schválil, že BCR sú v súlade s GDPR a požiadavkami Európskeho výboru pre ochranu údajov. Maďarský úrad na ochranu osobných údajov (NAIH) schválil BCR vo svojom rozhodnutí NAIH-5180-1/2022.

Tento súhrn má poskytnúť komplexné informácie o spracovateľských činnostiach, na ktoré sa vzťahujú BCR a o právach dotknutých osôb podľa BCR.

Článok 1 – Rozsah pôsobnosti, aplikovateľnosť a implementácia

BCR sa týkajú spracúvania (prenosu) osobných údajov spoločnosťami Skupiny MOL medzi nimi, keď konajú ako prevádzkovatelia alebo ako sprostredkovatelia v mene inej spoločnosti Skupiny MOL, ktorá koná ako prevádzkovateľ. BCR sa nevzťahujú na prenosy osobných údajov medzi spoločnosťami Skupiny MOL v tej istej krajine.

BCR sa vzťahujú na spracúvanie osobných údajov zhromaždených v súvislosti s činnosťami spoločnosti Skupiny MOL so sídlom v tretej krajine bez ohľadu na to, či takéto spracúvanie podlieha BCR (alebo právnym predpisom Európskeho hospodárskeho priestoru (EHP)).

BCR sú vrátane dodatkov a príloh právne záväzné a aplikovateľné, presadzuje a dodržiava ich každá spoločnosť Skupiny MOL vrátane svojich vlastných zamestnancov a iných pridružených osôb (ako sú zástupcovia, dodávatelia atď.), ktoré konajú na základe zmluvného vzťahu so spoločnosťami Skupiny MOL v súlade s článkom 29 GDPR. Takéto osoby a subjekty musia tiež dodržiavať ustanovenia GDPR a platnú miestnu legislatívu upravujúcu ochranu osobných údajov.

Príloha č. 1 BCR obsahuje zoznam spoločností Skupiny MOL a je prístupná na požiadanie. V prílohe č. 1 BCR sú uvedené spoločnosti Skupiny MOL, ktoré zvyčajne konajú ako sprostredkovatelia osobných údajov. Všetky ostatné spoločnosti zvyčajne konajú ako prevádzkovatelia osobných údajov.

BCR uplatňujú a sú prijaté všetkými súčasnými a budúcimi spoločnosťami Skupiny MOL, okrem toho sa zverejňujú a sprístupňujú dotknutým osobám nasledujúcimi spôsobmi:

- pre zamestnancov Skupiny MOL sú BCR zverejnené na Intranete - web stránke Skupiny MOL: <https://gp/group/gdpr/Pages/default.aspx> ;
- v prípade zákazníkov spoločností Skupiny MOL a iných dotknutých osôb je súhrn BCR dostupný na web stránke Skupiny MOL: <https://mol.hu/hu/> a [https://molgroup.info/en](https://molgroup.info/en;);
- úplné znenie BCR sa sprístupní na žiadosť dotknutých osôb.

Článok 2 – Zásady spracúvania

2.1 Zákonnosť, spravodlivosť a transparentnosť

Osobné údaje sa vo vzťahu k dotknutej osobe spracúvajú zákonným spôsobom, spravodlivo a transparentne. Fyzickým osobám (dotknutým osobám) by malo byť transparentné, že spoločnosť Skupiny MOL získava, používa, konzultuje alebo inak spracúva ich osobné údaje a tiež do akej miery sú alebo budú osobné údaje spracúvané. Zásada transparentnosti si vyžaduje, aby všetky informácie a komunikácia týkajúce sa spracúvania týchto osobných údajov boli ľahko dostupné a pochopiteľné a aby sa používali jasné a jednoduché formulácie prispôbené príslušnej skupine dotknutých osôb a ich charakteristikám (napr. osobám so zdravotným postihnutím alebo deťom).

2.2 Obmedzenie účelu

Osobné údaje sa získavajú na konkrétne určené, výslovne uvedené a legitímne účely a nesmú sa ďalej spracúvať spôsobom, ktorý nie je zlučiteľný s týmito účelmi; ďalšie spracúvanie na účely archivácie vo verejnom záujme, na účely vedeckého alebo historického výskumu či štatistické účely sa nepovažuje za nezlučiteľné s pôvodnými účelmi.

Obmedzenie účelu sa uplatňuje počas celého procesu spracúvania osobných údajov. Zabezpečí sa, aby v rámci Skupiny MOL mali k príslušným osobným údajom prístup len zamestnanci zapojení do spracúvania.

Každá spracovateľská činnosť (spracovateľská operácia) musí mať aspoň jeden určitý účel, spracovateľská operácia bez definovaného účelu sa nepovažuje za zákonnú.

2.3 Minimalizácia osobných údajov

Osobné údaje musia byť primerané, relevantné a obmedzené na rozsah, ktorý je nevyhnutný vzhľadom na účely, na ktoré sa spracúvajú. Spoločnosť Skupiny MOL nesmie vykonávať spracovateľskú činnosť, ktorá nie je vhodná na dosiahnutie vymedzeného účelu.

Spoločnosti Skupiny MOL vymažú osobné údaje, ktoré nie sú potrebné na príslušný obchodný účel.

2.4 Správnosť

Osobné údaje musia byť správne a podľa potreby aktualizované; musia sa prijať všetky potrebné opatrenia, aby sa zabezpečilo, že sa osobné údaje, ktoré sú nesprávne z hľadiska účelov, na ktoré sa spracúvajú, bezodkladne vymažú alebo opravia.

2.5 Minimalizácia uchovávaní a kvalita osobných údajov

Osobné údaje musia byť uchovávané vo forme, ktorá umožňuje identifikáciu dotknutých osôb najviac dovtedy, kým je to potrebné na účely, na ktoré sa osobné údaje spracúvajú; osobné údaje sa môžu uchovávať dlhšie, pokiaľ sa budú spracúvať výlučne na účely archivácie vo verejnom záujme, na účely vedeckého alebo historického výskumu, či na štatistické účely za predpokladu prijatia primeraných technických a organizačných opatrení vyžadovaných GDPR na ochranu práv a slobôd dotknutých osôb.

Doby uchovávaní musia byť pre dotknuté osoby jasné a ľahko zrozumiteľné.

Spoločnosti Skupiny MOL môžu uchovávať osobné údaje v súlade s osobitnými právnymi požiadavkami alebo v prípade ich absencie, môžu špecifikovať (napr. v interných predpisoch, oznámeniach alebo informačných listoch) obdobie, počas ktorého sa môžu uchovávať určité kategórie osobných údajov v súlade s ustanoveniami BCR, GDPR a príslušnou lokálnou legislatívou.

Bezodkladne po skončení príslušnej doby uchovávaní sa zodpovedný zamestnanec uistí, že súvisiace osobné údaje sú:

- bezpečne vymazané alebo zničené; alebo
- anonymizované (vrátane akejkoľvek formy zrušenia identifikácie v súlade s pravidlami anonymizácie).

Kvalitu osobných údajov bude počas celého obdobia spracúvania udržiavať každá spoločnosť Skupiny MOL, ktorá spracúva dotknuté osobné údaje. Takéto ustanovenie nebráni žiadnej spoločnosti Skupiny MOL používať pseudonymizáciu alebo iné podobné techniky s cieľom splniť požiadavky na bezpečnosť osobných údajov.

2.6 Integrita a dôvernosť

Osobné údaje musia byť spracúvané spôsobom, ktorý zaručuje primeranú bezpečnosť osobných údajov, vrátane ochrany pred neoprávneným alebo nezákonným spracúvaním a náhodnou stratou, zničením alebo poškodením, a to prostredníctvom primeraných technických alebo organizačných opatrení.

Skupina MOL uplatňuje prostriedky ochrany primerané riziku (napr. firewally, antivírusové programy, databázy chránené heslom, šifrovacie mechanizmy) prispôbené činnostiam spracúvania osobných údajov vykonávaným spoločnosťami Skupiny MOL.

Pre každú spoločnosť Skupiny MOL sa vypracuje interný kontrolný zoznam overujúci súlad s týmito opatreniami, v ktorom sa uvedú jednotne uplatňované opatrenia a riešenia, ktoré si vyžaduje príslušná jurisdikcia.

2.7 Zodpovednosť

Spoločnosti Skupiny MOL sú zodpovedné za súlad s vyššie uvedenými zásadami spracúvania a tento súlad musia vedieť preukázať.

Každá spoločnosť Skupiny MOL zavedie v rámci svojej povinnosti zodpovednosti primerané technické a organizačné opatrenia uvedené v prílohe č. 4 BCR. Tieto opatrenia sú v prípade potreby preskúmané a aktualizované.

Článok 3 – Špecificky navrhnutá a štandardná ochrana osobných údajov

[...]

Článok 4 – Účely spracúvania osobných údajov

Konkrétne účely spracúvania osobných údajov spoločnosťami Skupiny MOL sú uvedené v zásadách ochrany osobných údajov platných v danom čase.

Zásady ochrany osobných údajov sú klientom k dispozícii na webových stránkach a v aplikáciách Skupiny MOL (na iných hlavných komunikačných kanáloch) a v prípade zamestnancov na Intranete (na iných hlavných komunikačných kanáloch).

Článok 5 – Použitie na iné účely, použitie osobných údajov na sekundárne účely

Vo všeobecnosti sa osobné údaje spracúvajú iba na obchodné účely, na ktoré boli pôvodne získané a ktoré sú definované v zásadách ochrany osobných údajov platných v danom čase (ďalej len: pôvodný účel).

Osobné údaje môžu byť spracúvané na legitímny obchodný účel spoločnosti Skupiny MOL odlišný od pôvodného účelu (ďalej len: sekundárny účel), iba ak je pôvodný účel zlučiteľný so sekundárnym účelom a ak je povolený príslušnými právnymi predpismi. Pri posudzovaní zlučiteľnosti medzi pôvodným účelom a sekundárnym účelom spoločnosť Skupiny MOL okrem iného zohľadní:

- akékoľvek prepojenie medzi účelmi, na ktoré sa osobné údaje získali, a účelmi zamýšľaného ďalšieho spracúvania;
- okolnosti, za akých sa osobné údaje získali, najmä týkajúce sa vzťahu medzi dotknutými osobami a prevádzkovateľom;
- povahu osobných údajov, najmä či sa spracúvajú osobitné kategórie osobných údajov alebo či sa spracúvajú osobné údaje týkajúce sa uznania viny za trestné činy a priestupky;
- možné následky zamýšľaného ďalšieho spracúvania pre dotknuté osoby;
- existenciu primeraných záruk, ktoré môžu zahŕňať šifrovanie alebo pseudonymizáciu.

V závislosti od citlivosti príslušných osobných údajov a od toho, či použitie osobných údajov na sekundárny účel má potenciálne negatívne dôsledky pre zamestnanca alebo iné dotknuté osoby, môže sekundárne použitie osobných údajov vyžadovať ďalšie opatrenia, ako napríklad:

- obmedzenie prístupu k osobným údajom;
- uloženie dodatočných požiadaviek na dôvernosť;
- prijatie dodatočných bezpečnostných opatrení;
- informovanie zamestnanca alebo inej dotknutej osoby o sekundárnom účele;
- poskytnutie možnosti výnimky alebo získanie súhlasu dotknutej osoby.

MOL v jednotlivých prípadoch určí, či je sekundárny účel zlučiteľný s pôvodným účelom.

Nasledujúce sekundárne účely by sa však mohli považovať za legitímne, pokiaľ to nie je výslovne zakázané príslušným ustanovením zákona, za predpokladu, že sa prijímú primerané dodatočné opatrenia v súlade s Článkom 5 tohto súhrnu:

- implementácia obchodných kontrol;
- štatistický, historický alebo vedecký výskum;
- príprava na riešenie sporov alebo účasť na nich;
- právne alebo obchodné poradenstvo; alebo
- poistenie účelov, napr. riešenie poisťných udalostí.

Článok 6 – Účely spracúvania citlivých osobných údajov

Spoločnosti Skupiny MOL stanovili činnosti spracúvania osobných údajov, ktoré zahŕňajú spracúvanie citlivých osobných údajov, vo vyhláseniach o spracúvaní osobných údajov platných v danom čase.

Vyhlasenia o spracúvaní osobných údajov sú klientom k dispozícii na webových stránkach a v aplikáciách Skupiny MOL (na iných hlavných komunikačných kanáloch) a v prípade zamestnancov na Intranete (na iných hlavných komunikačných kanáloch).

Článok 7 – Právny základ spracúvania osobných údajov

7.1 Súhlas

Podmienky vyjadrenia súhlasu

Súhlas udelený dotknutou osobou musí spĺňať tieto kritériá:

- poskytnutý slobodne;
- jasný a zrozumiteľný (konkrétny);
- informovaný; a
- jednoznačný.

Okrem uvedeného v bode 7.1 súhrnu musí byť dotknutá osoba jasne informovaná:

- o účeloch spracúvania, na ktoré je súhlas požadovaný;
- o možných dôsledkoch neudelenia súhlasu;
- o možných dôsledkoch spracúvania na práva a slobody dotknutej osoby; a
- že dotknutá osoba môže svoj súhlas kedykoľvek odmietnuť a odvolať bez následkov.

Súhlas zamestnanca nemožno vo všeobecnosti použiť ako právny základ spracúvania osobných údajov zamestnancov. V prípadoch, keď spoločnosť Skupiny MOL zistí, že súhlas spĺňa vyššie uvedené kritériá, môže slúžiť ako oprávnený základ pre spracúvanie (napr. účasť na interných akciách a dobrovoľných podujatiach organizovaných Skupinou MOL).

Ak platná lokálna legislatíva požaduje, aby spoločnosť Skupiny MOL okrem obchodného účelu príslušného spracúvania získala aj súhlas zamestnanca so spracúvaním osobných údajov, spoločnosť Skupiny MOL vyžiada aj súhlas zamestnanca.

V prípade akýchkoľvek pochybností sa predpokladá, že dotknutá osoba svoj súhlas neudelila.

Ak má spracúvanie viacero účelov, súhlas sa udelí osobitne pre každý z nich.

Odmietnutie alebo odvolanie súhlasu

Dotknutá osoba môže kedykoľvek odmietnuť súhlas alebo odvolať poskytnutý súhlas bez následkov.

Súhlas v prípade spracúvania citlivých osobných údajov

Výslovný súhlas znamená, že dotknutá osoba musí poskytnúť výslovné vyhlásenie o súhlase, napríklad formou písomného vyhlásenia alebo rovnocenným elektronickým prostriedkom (napríklad: dvojstupňové overenie súhlasu), v ktorom sa jasne uvádza, že dotknutá osoba výslovne súhlasí so spracúvaním citlivých osobných údajov.

Ak vznikne pochybnosť, či je postup na získanie súhlasu s citlivými osobnými údajmi vhodný, je potrebné pred spracúvaním osobných údajov požiadať v prípade činnosti spracúvania osobných údajov na úrovni Skupiny MOL o radu zodpovednú osobu (DPO) Skupiny MOL a v akýchkoľvek iných prípadoch o radu lokálnu zodpovednú osobu (DPO), ak existuje.

Bod 7.1 tohto súhrnu sa vzťahuje na udelenie, odmietnutie alebo odvolanie súhlasu v súlade s vyššie uvedenými podrobnosťami.

7.2 Spracúvanie osobných údajov na účely plnenia zmluvy

Ak je spracúvanie nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnou stranou je dotknutá osoba, zmluva musí obsahovať všetky informácie, ktoré by mali byť dotknutej osobe známe, najmä popis osobných údajov, ktoré sa majú spracúvať, trvanie spracúvania osobných údajov, ich účel, prenos osobných údajov a ich príjemcov a príslušných sprostredkovateľov osobných údajov.

Ak sa spracúvanie vykonáva na žiadosť dotknutej osoby o plnenie zmluvy pred uzatvorením zmluvy, možno sa spoľahnúť na plnenie zmluvy ako právneho základu pre spracúvanie osobných údajov.

7.3 Spracúvanie osobných údajov povolené alebo predpísané zákonom

Ak je spracúvanie nevyhnutné na splnenie zákonnej povinnosti prevádzkovateľa, ktorej podlieha spoločnosť Skupiny MOL, spracúvanie musí byť v súlade s právom Európskej únie alebo právom členského štátu. Zákonná povinnosť je založená na právnom úkone alebo rozhodnutí príslušného orgánu alebo súdu.

Ak spoločnosť Skupiny MOL spracúva osobné údaje na základe zákonných predpisov, účel, trvanie, rozsah a ďalšie podmienky spracúvania sú stanovené zákonom.

Vo vyššie uvedených prípadoch je dotknutá spoločnosť Skupiny MOL povinná poskytnúť dotknutým osobám informácie o príslušnom ustanovení zákona.

7.4 Spracúvanie osobných údajov, nevyhnutné na ochranu životne dôležitých záujmov dotknutej osoby alebo inej fyzickej osoby

Spracúvanie osobných údajov sa považuje za zákonné aj vtedy, keď je potrebné na ochranu životne dôležitých záujmov dotknutej osoby alebo inej fyzickej osoby.

Spracúvanie osobných údajov na základe životne dôležitého záujmu inej fyzickej osoby by sa malo v zásade vykonávať len vtedy, ak spracúvanie nemôže byť zjavne založené na inom právnom základe. Niektoré typy spracúvania môžu slúžiť ako dôvody verejného záujmu aj ochrany životne dôležitých záujmov dotknutej osoby, napr. keď je spracúvanie nevyhnutné na humanitárne účely vrátane situácií humanitárnej núdze, najmä v situáciách prírodných katastrof a katastrof spôsobených ľudskou činnosťou, napr. pri nepokojoch, povstaniach a bezpečnostných incidentoch atď.

7.5 Spracúvanie osobných údajov nevyhnutné na účely oprávnených záujmov

Oprávnené záujmy spoločnosti Skupiny MOL alebo tretej strany môžu slúžiť ako právny základ spracúvania za predpokladu, že záujmy alebo základné práva a slobody dotknutej osoby neprevažujú, berúc do úvahy primerané očakávania dotknutých osôb založené na ich vzťahu s prevádzkovateľom.

Ak je spracúvanie založené na oprávnených záujmoch spoločnosti Skupiny MOL, vždy mu predchádza posúdenie oprávneného záujmu (ďalej len: test proporcionality) s osobitným dôrazom na nasledujúce kritériá:

- posúdenie oprávneného záujmu prevádzkovateľa;
- vplyv na dotknuté osoby;
- predbežná bilancia; a
- dodatočné záruky uplatňované prevádzkovateľom, aby sa zabránilo akémukoľvek neprimeranému vplyvu na dotknuté osoby.

Článok 8 – Požiadavky na informácie dotknutej osoby

8.1 Všeobecné ustanovenia

Pred začatím spracúvania osobných údajov príslušná spoločnosť Skupiny MOL informuje dotknuté osoby prostredníctvom zverejnených zásad ochrany osobných údajov alebo vyhlásenia o spracúvaní osobných údajov vhodným spôsobom (napr. informácie v písomnej forme, e-mailom alebo prostredníctvom publikácií v médiách) prispôbeným danej spracovateľskej činnosti, ako je opísané nižšie.

Takéto informácie sa poskytujú pred uskutočnením spracúvania a sú dotknutým osobám nepretržite dostupné, dobre štruktúrované, jasné a zrozumiteľné.

8.2 Informácie, ktoré sa majú poskytnúť pri získavaní osobných údajov od dotknutej osoby

Ak sa osobné údaje získavajú od dotknutej osoby, ktoré sa jej týkajú, poskytne spoločnosť Skupiny MOL dotknutej osobe v čase získania osobných údajov všetky tieto informácie:

- obchodné účely, na ktoré sú osobné údaje spracúvané;
- právny základ spracúvania, a ak je spracúvanie založené na Článku 6 ods. 1 písm. (f) GDPR, oprávnený záujem spoločnosti skupiny MOL alebo tretej strany;
- kontaktné údaje prípadnej zodpovednej osoby (DPO);
- príjemcovia alebo kategórie príjemcov osobných údajov, ak existujú;
- v relevantnom prípade informácia o tom, že spoločnosť Skupiny MOL zamýšľa preniesť osobné údaje do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii a informácia o existencii alebo neexistencii rozhodnutia Komisie o primeranosti, alebo odkaz na primerané alebo vhodné záruky a prostriedky na získanie ich kópie, alebo kde boli poskytnuté.

Okrem vyššie uvedených informácií poskytne spoločnosť Skupiny MOL v čase získania osobných údajov dotknutej osobe ďalšie nižšie uvedené informácie, ktoré sú potrebné na zabezpečenie spravodlivého a transparentného spracúvania:

- doba uchovávanía osobných údajov, alebo ak to nie je možné, kritériá na jej určenie;
- existencia práva požadovať od spoločnosti Skupiny MOL prístup k osobným údajom týkajúcim sa dotknutej osoby a práva na ich opravu alebo vymazanie alebo obmedzenie spracúvania, alebo práva namietať proti spracúvaniu, ako aj práva na prenosnosť údajov;
- ak je spracúvanie založené na súhlase dotknutých osôb, existencia práva súhlas kedykoľvek odvolať bez toho, aby to malo vplyv na zákonnosť spracúvania založeného na súhlase udelenom pred jeho odvolaním;
- právo podať sťažnosť dozornému orgánu;
- či je poskytnutie osobných údajov zákonnou alebo zmluvnou požiadavkou, alebo požiadavkou nevyhnutnou na uzavretie zmluvy, ako aj to, či je dotknutá osoba povinná osobné údaje poskytnúť a možné následky neposkytnutia týchto údajov;
- existencia automatizovaného rozhodovania vrátane profilovania a aspoň v týchto prípadoch zmysluplné informácie o použítom postupe, ako aj význame a predpokladaných dôsledkoch takéhoto spracúvania pre dotknutú osobu.

Ak má spoločnosť Skupiny MOL v úmysle ďalej spracúvať osobné údaje na iný účel, než na ktorý boli osobné údaje získané, spoločnosť Skupiny MOL poskytne dotknutej osobe informácie o tomto inom účele a všetky ďalšie relevantné informácie uvedené vyššie, pred týmto ďalším spracúvaním.

Vyššie uvedené sa neuplatňuje v rozsahu, v akom dotknutá osoba už má dané informácie.

8.3 Informácie, ktoré sa majú poskytnúť, ak osobné údaje neboli získané od dotknutej osoby

Ak osobné údaje neboli získané od dotknutej osoby, spoločnosť Skupiny MOL poskytne dotknutej osobe tieto informácie:

- totožnosť a kontaktné údaje spoločnosti Skupiny MOL a v príslušných prípadoch jej zástupcu;
- kontaktné údaje prípadnej zodpovednej osoby;
- účely spracúvania, na ktoré sú osobné údaje určené, ako aj právny základ spracúvania;
- kategórie dotknutých osobných údajov;
- príjemcovia alebo kategórie príjemcov osobných údajov, ak existujú;
- v relevantnom prípade informácia o tom, že spoločnosť Skupiny MOL zamýšľa preniesť osobné údaje do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii a informácia o existencii alebo neexistencii rozhodnutia Komisie EÚ o primeranosti, alebo odkaz na primerané alebo vhodné záruky a prostriedky na získanie ich kópie, alebo kde boli poskytnuté.

Okrem vyššie uvedených informácií poskytne spoločnosť Skupiny MOL dotknutej osobe nasledujúce informácie potrebné na zabezpečenie spravodlivého a transparentného spracúvania vo vzťahu k dotknutej osobe:

- doba uchovávanía osobných údajov, alebo ak to nie je možné, kritériá na jej určenie;
- ak je spracúvanie založené na oprávnenom záujme, oprávnené záujmy, ktoré sleduje spoločnosť Skupiny MOL alebo tretia strana;
- existencia práva požadovať od spoločnosti Skupiny MOL prístup k osobným údajom týkajúcim sa dotknutej osoby a práva na ich opravu alebo vymazanie alebo obmedzenie spracúvania, alebo práva namietať proti spracúvaniu, ako aj práva na prenosnosť údajov;
- ak je spracúvanie založené na súhlase dotknutých osôb, existencia práva súhlas kedykoľvek odvolať bez toho, aby to malo vplyv na zákonnosť spracúvania založeného na súhlase udelenom pred jeho odvolaním;
- právo podať sťažnosť dozornému orgánu;
- z akého zdroja pochádzajú osobné údaje, prípadne informácie o tom, či údaje pochádzajú z verejne prístupných zdrojov;
- existencia automatizovaného rozhodovania vrátane profilovania a aspoň v týchto prípadoch zmysluplné informácie o použítom postupe, ako aj význame a predpokladaných dôsledkoch takéhoto spracúvania pre dotknutú osobu.

Spoločnosť Skupiny MOL poskytne vyššie uvedené informácie:

- v primeranej lehote po získaní osobných údajov, najneskôr však do jedného mesiaca, pričom zohľadní konkrétne okolnosti, za ktorých sa osobné údaje spracúvajú;
- ak sa majú osobné údaje použiť na komunikáciu s dotknutou osobou, najneskôr v čase prvej komunikácie s touto dotknutou osobou; alebo
- ak sa predpokladá poskytnutie osobných údajov ďalšiemu príjemcovi, najneskôr vtedy, keď sa osobné údaje prvýkrát poskytnú.

Ak má spoločnosť Skupiny MOL v úmysle ďalej spracúvať osobné údaje na iný účel, než na ktorý boli osobné údaje získané, spoločnosť Skupiny MOL poskytne dotknutej osobe informácie o tomto inom účele a všetky ďalšie relevantné informácie uvedené vyššie, pred týmto ďalším spracúvaním.

Vyššie uvedené sa neuplatňuje v rozsahu, v akom:

- dotknutá osoba má už dané informácie;
- sa poskytovanie takýchto informácií ukáže ako nemožné alebo by si vyžadovalo neprimerané úsilie, najmä v prípade spracúvania na účely archivácie vo verejnom záujme, na účely vedeckého

alebo historického výskumu či na štatistické účely, s výhradou podmienok a záruk požadovaných GDPR alebo pokiaľ je pravdepodobné, že vyššie uvedená povinnosť znemožní alebo závažným spôsobom sťaží dosiahnutie cieľov takéhoto spracúvania. V takých prípadoch prijme spoločnosť Skupiny MOL vhodné opatrenia na ochranu práv a slobôd a oprávnených záujmov dotknutej osoby vrátane sprístupnenia daných informácií verejnosti;

- sa získanie alebo poskytnutie výslovne stanovuje v práve Únie alebo v práve členského štátu, ktorému spoločnosť Skupiny MOL podlieha, a v ktorom sa stanovujú primerané opatrenia na ochranu oprávnených záujmov dotknutej osoby; alebo
- osobné údaje musia zostať dôverné na základe povinnosti zachovávaní profesijného tajomstva upravenej právom Únie alebo právom členského štátu vrátane povinnosti zachovávať mlčanlivosť vyplývajúcej zo štatútu.

Článok 9 – Práva dotknutých osôb

9.1 Všeobecné ustanovenia

Dotknutej osobe sa poskytujú nasledujúce práva, čo znamená, že dotknuté osoby musia mať možnosť uplatniť aspoň tieto práva:

- právo na prístup k údajom;
- právo na opravu;
- právo na vymazanie (právo „na zabudnutie“);
- právo na obmedzenie spracúvania;
- právo na prenosnosť údajov;
- právo namietať proti spracúvaniu a automatizovanému individuálnemu rozhodovaniu vrátane profilovania;
- právo podať sťažnosť dozornému orgánu;
- právo na účinný súdny prostriedok nápravy voči spoločnosti Skupiny MOL alebo jej sprostredkovateľovi;
- práva oprávnenej tretej strany.

9.2 Právo dotknutej osoby na prístup k údajom

Každá dotknutá osoba má právo získať od spoločnosti Skupiny MOL potvrdenie o tom, či sa spracúvajú osobné údaje, ktoré sa jej týkajú, a ak tomu tak je, má právo získať prístup k týmto osobným údajom a tieto informácie:

- účely spracúvania;
- kategórie dotknutých osobných údajov;
- príjemcovia alebo kategórie príjemcov, ktorým boli alebo budú osobné údaje poskytnuté, najmä príjemcovia v tretích krajinách alebo medzinárodné organizácie;
- ak je to možné, predpokladaná doba uchovávaní osobných údajov alebo, ak to nie je možné, kritériá na jej určenie;
- existencia práva požadovať od spoločnosti Skupiny MOL opravu osobných údajov týkajúcich sa dotknutej osoby alebo ich vymazanie alebo obmedzenie spracúvania, alebo práva namietať proti takémuto spracúvaniu;
- právo podať sťažnosť dozornému orgánu;
- ak sa osobné údaje nezískali od dotknutej osoby, akékoľvek dostupné informácie, pokiaľ ide o ich zdroj;

- existencia automatizovaného rozhodovania vrátane profilovania a v týchto prípadoch aspoň zmysluplné informácie o použítom postupe, ako aj význame a predpokladaných dôsledkoch takéhoto spracúvania pre dotknutú osobu.

Ak sa osobné údaje prenášajú do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii, dotknutá osoba má právo byť informovaná o primeraných zárukách týkajúcich sa prenosu.

Spoločnosť Skupiny MOL poskytne kópiu osobných údajov, ktoré sa spracúvajú. Za akékoľvek ďalšie kópie, o ktoré dotknutá osoba požiada, môže spoločnosť Skupiny MOL účtovať primeraný poplatok zodpovedajúci administratívnym nákladom. Ak dotknutá osoba podala žiadosť elektronickými prostriedkami, informácie sa poskytnú v bežne používanej elektronickej podobe.

Právo získať kópiu nesmie mať nepriaznivé dôsledky na práva a slobody iných.

9.3 Právo na opravu a vymazanie (právo „na zabudnutie“)

Dotknutá osoba má právo na to, aby spoločnosť Skupiny MOL bez zbytočného odkladu opravila nesprávne osobné údaje, ktoré sa jej týkajú. So zreteľom na účely spracúvania má dotknutá osoba právo na doplnenie neúplných osobných údajov, a to aj prostredníctvom poskytnutia doplnkového vyhlásenia.

Dotknutá osoba má tiež právo dosiahnuť u spoločnosti Skupiny MOL bez zbytočného odkladu vymazanie osobných údajov, ktoré sa jej týkajú a spoločnosť Skupiny MOL je povinná bez zbytočného odkladu vymazať osobné údaje, ak je splnený niektorý z týchto dôvodov:

- osobné údaje už nie sú potrebné na účely, na ktoré sa získali alebo inak spracúvali;
- dotknutá osoba odvolá súhlas, na základe ktorého sa spracúvanie vykonáva, a ak neexistuje iný právny základ pre spracúvanie;
- dotknutá osoba namieta voči spracúvaniu a neprevažujú žiadne oprávnené dôvody na spracúvanie, alebo dotknutá osoba namieta voči spracúvaniu na účely priameho marketingu vrátane profilovania;
- osobné údaje sa spracúvali nezákonne;
- osobné údaje musia byť vymazané, aby sa splnila zákonná povinnosť podľa práva Únie alebo práva členského štátu, ktorému spoločnosť Skupiny MOL podlieha;
- v prípade ponúk služieb informačnej spoločnosti ponúkaných priamo dieťaťu, ak bol právnym základom spracúvania súhlas dieťaťa a dotknutá osoba žiada o vymazanie osobných údajov.

Ak spoločnosť Skupiny MOL zverejnila osobné údaje, je vzhľadom na vyššie uvedené spoločnosť Skupiny MOL povinná vymazať osobné údaje, so zreteľom na dostupnú technológiu a náklady na vykonanie opatrení podnikne primerané opatrenia vrátane technických opatrení, aby informovala prevádzkovateľov, ktorí vykonávajú spracúvanie osobných údajov, že dotknutá osoba ich žiada, aby vymazali všetky odkazy na tieto osobné údaje, ich kópiu alebo repliky.

Vyššie uvedené sa neuplatňuje v rozsahu, pokiaľ je spracúvanie potrebné:

- na uplatnenie práva na slobodu prejavu a na informácie;
- na splnenie zákonnej povinnosti, ktorá si vyžaduje spracúvanie podľa práva Únie alebo práva členského štátu, ktorému spoločnosť Skupiny MOL podlieha;
- z dôvodov verejného záujmu v oblasti verejného zdravia;
- na účely archivácie vo verejnom záujme, na účely vedeckého alebo historického výskumu či na štatistické účely, pokiaľ je pravdepodobné, že právo uvedené vyššie znemožní alebo závažným spôsobom sťažuje dosiahnutie cieľov takéhoto spracúvania; alebo
- na preukazovanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov.

9.4 Právo na obmedzenie spracúvania

Dotknutá osoba má právo na to, aby bolo obmedzené spracúvanie, ak:

- dotknutá osoba napadne správnosť osobných údajov, a to počas obdobia umožňujúceho spoločnosti Skupiny MOL overiť správnosť osobných údajov;
- spracúvanie je protizákonné a dotknutá osoba namieta proti vymazaniu osobných údajov a žiada namiesto toho obmedzenie ich použitia;
- spoločnosť Skupiny MOL už nepotrebuje osobné údaje na účely spracúvania, ale potrebuje ich dotknutá osoba na preukázanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov;
- dotknutá osoba namietala voči spracúvaniu, a to až do overenia, či oprávnené dôvody na strane spoločnosti Skupiny MOL prevažujú nad oprávnenými dôvodmi dotknutej osoby.

9.5 Právo na prenosnosť údajov

Dotknutá osoba má právo získať osobné údaje, ktoré sa jej týkajú a ktoré poskytla spoločnosti Skupiny MOL, v štruktúrovanom, bežne používanom a strojovo čitateľnom formáte a má právo preniesť tieto údaje ďalšiemu prevádzkovateľovi bez toho, aby jej spoločnosť Skupiny MOL, ktorej sa tieto osobné údaje poskytli, bránila:

- ak sa spracúvanie zakladá na súhlase,
- ak sa spracúvanie vykonáva automatizovanými prostriedkami.

Dotknutá osoba má pri uplatňovaní svojho práva na prenosnosť údajov v zmysle uvedeného vyššie, právo na prenos osobných údajov priamo od jedného prevádzkovateľa druhému prevádzkovateľovi, pokiaľ je to technicky možné.

Uplatnením práva uvedeného vyššie nie je dotknuté právo na vymazanie (právo „na zabudnutie“).

Vyššie uvedené právo nesmie mať nepriaznivé dôsledky na práva a slobody iných.

9.6 Právo namietať

Dotknutá osoba má právo kedykoľvek namietať z dôvodov týkajúcich sa jej konkrétnej situácie proti spracúvaniu osobných údajov, ktoré sa jej týka, ak je spracúvanie vykonávané na účely oprávnených záujmov, ktoré sleduje spoločnosť Skupiny MOL alebo tretia strana (vrátane namietania proti profilovaniu založenému na týchto ustanoveniach), s výnimkou prípadov, keď nad takýmito záujmami prevažujú záujmy alebo základné práva a slobody dotknutej osoby, ktoré si vyžadujú ochranu osobných údajov, najmä ak je dotknutou osobou dieťa.

Spoločnosť Skupiny MOL nesmie ďalej spracúvať osobné údaje, pokiaľ nepreukáže závažné oprávnené dôvody na spracúvanie, ktoré prevažujú nad záujmami, právami a slobodami dotknutej osoby, alebo dôvodmi na preukazovanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov.

Ak sa osobné údaje spracúvajú na účely priameho marketingu, dotknutá osoba má právo kedykoľvek namietať proti spracúvaniu osobných údajov, ktoré sa jej týka, na účely takéhoto marketingu, vrátane profilovania v rozsahu, v akom súvisí s takýmto priamym marketingom.

Ak dotknutá osoba namieta voči spracúvaniu na účely priameho marketingu, osobné údaje sa už na také účely nesmú spracúvať.

V čase poslednej z prvých komunikácií s dotknutou osobou musí byť dotknutá osoba výslovne upozornená na vyššie uvedené právo a predmetné musí byť prezentované jasne a oddelene od akýchkoľvek iných informácií.

Ak sa osobné údaje spracúvajú na účely vedeckého alebo historického výskumu či na štatistické účely, dotknutá osoba má právo namietať z dôvodov týkajúcich sa jej konkrétnej situácie proti spracúvaniu osobných údajov, ktoré sa jej týka, s výnimkou prípadov, keď je spracúvanie nevyhnutné na plnenie úlohy z dôvodov verejného záujmu.

9.7 Právo podať sťažnosť dozornému orgánu

Bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek iné správne alebo súdne prostriedky nápravy, má každá dotknutá osoba právo podať sťažnosť dozornému orgánu, najmä v členskom štáte svojho obvyklého pobytu, mieste výkonu práce alebo v mieste údajného porušenia, ak sa domnieva, že spracúvanie osobných údajov, ktoré sa jej týka, je v rozpore s GDPR a/alebo BCR.

9.8 Právo na účinný súdny prostriedok nápravy voči spoločnosti Skupiny MOL alebo jej sprostredkovateľovi

Bez toho, aby bol dotknutý akýkoľvek dostupný správny alebo mimosúdny prostriedok nápravy, vrátane práva na podanie sťažnosti dozornému orgánu, každá dotknutá osoba má právo na účinný súdny prostriedok nápravy, ak sa domnieva, že v dôsledku spracúvania jej osobných údajov v rozpore s GDPR alebo BCR došlo k porušeniu jej práv ustanovených v GDPR alebo BCR.

Návrh na začatie konania proti spoločnosti Skupiny MOL alebo jej sprostredkovateľovi sa podáva na súdoch členského štátu, v ktorom má spoločnosť Skupiny MOL alebo jej sprostredkovateľ prevádzka. Alternatívne, návrh na začatie takéhoto konania možno podať aj na súdoch členského štátu, v ktorom má dotknutá osoba svoj obvyklý pobyt.

9.10 Práva oprávnenej tretej strany

Dotknuté osoby môžu voči spoločnostiam Skupiny MOL uplatniť nasledujúce prvky BCR:

- transparentnosť a jednoduchý prístup k BCR (Článok 1 tohto súhrnu);
- zásady spracúvania (Článok 2 tohto súhrnu);
- účely spracúvania osobných údajov (Článok 4 tohto súhrnu);
- použitie na iné účely, použitie osobných údajov na sekundárne účely (Článok 5 tohto súhrnu);
- účely spracúvania citlivých osobných údajov (Článok 6 tohto súhrnu);
- právny základ spracúvania osobných údajov (Článok 7 tohto súhrnu);
- práva dotknutých osôb (Článok 8, 9, 10 a 12 tohto súhrnu);
- konania o sťažnostiach (Článok 19 tohto súhrnu);
- vedúci dozorný orgán a spolupráca s inými dotknutými dozornými orgánmi (Bod 20.3 tohto súhrnu);
- rozpor medzi BCR a aplikovateľným lokálnym právom (Článok 23 tohto súhrnu);
- príslušnosť podľa BCR a vymožiteľnosť BCR voči spoločnosti MOL Plc. (Bod 20.4-20.5 tohto súhrnu);
- zodpovednosť, dostupné prostriedky nápravy, obmedzenie náhrady škody a dôkazné bremeno (Bod 20.6 tohto súhrnu).

Článok 10 – Postup týkajúci sa práv dotknutých osôb

10.1 Lehoty na vybavenie žiadostí a komunikácia

Dotknutá spoločnosť Skupiny MOL poskytne dotknutej osobe informácie o opatreniach, ktoré sa prijali na základe žiadosti dotknutej osoby podľa Článku 9 BCR a podľa Článkov 15 až 22 GDPR, bez zbytočného odkladu a v každom prípade do jedného mesiaca od doručenia žiadosti.

Uvedená lehota sa môže v prípade potreby predĺžiť o ďalšie dva mesiace, pričom sa zohľadní komplexnosť žiadosti a počet žiadostí.

Dotknutá spoločnosť Skupiny MOL informuje o každom takomto predĺžení dotknutú osobu do jedného mesiaca od doručenia žiadosti spolu s dôvodmi zmeškania lehoty. Ak dotknutá osoba podala žiadosť elektronickými prostriedkami, informácie sa podľa možnosti poskytnú elektronickými prostriedkami, pokiaľ dotknutá osoba nepožiadala o iný spôsob.

Ak dotknutá spoločnosť Skupiny MOL neprijme opatrenia na základe žiadosti dotknutej osoby, bezodkladne a najneskôr do jedného mesiaca od doručenia žiadosti informuje dotknutú osobu o dôvodoch nekonania a o možnosti podať sťažnosť dozornému orgánu a uplatniť súdny prostriedok nápravy.

Informácie sa poskytujú písomne alebo inými prostriedkami, v prípade potreby aj elektronickými prostriedkami. Ak o to dotknutá osoba požiada, informácie sa môžu poskytnúť ústne za predpokladu, že totožnosť dotknutej osoby sa preukáže inými prostriedkami.

10.2 Identifikácia

Ak má spoločnosť Skupiny MOL oprávnené pochybnosti v súvislosti s totožnosťou fyzickej osoby, ktorá podáva žiadosť uvedenú v Článku 9 BCR a podľa Článkov 15 až 22 GDPR, môže požiadať o poskytnutie dodatočných informácií potrebných na potvrdenie totožnosti dotknutej osoby.

10.3 Požiadavky a predloženie žiadosti

Dotknutá osoba by mala zaslať svoju žiadosť určenej kontaktnej osobe. Kontaktné údaje kontaktných osôb a zodpovedných osôb (DPO) nájdete v príslušnom vyhlásení o spracúvaní osobných údajov.

Pred splnením žiadosti dotknutej osoby môže dotknutá spoločnosť Skupiny MOL od dotknutej osoby požadovať, aby:

- špecifikovala typ údajov, ku ktorým žiada o prístup;
- špecifikovala systém údajov, v ktorom budú údaje pravdepodobne uložené za predpokladu, že o ňom má informácie;
- špecifikovala okolnosti – za predpokladu, že o nich má informácie – za akých dotknutá spoločnosť Skupiny MOL získala osobné údaje;
- preukázala svoju totožnosť (napr. predložením občianskeho preukazu).

Spoločnosť Skupiny MOL písomne vysvetlí dotknutej osobe (v prípade potreby aj v elektronickej forme)

- prečo žiadosť nemožno považovať za konkrétnu; a
- pokiaľ je to v danej situácii možné, vysvetlí, ako má dotknutá osoba postupovať, aby svoju žiadosť špecifikovala.

Ak dotknutá osoba neodpovie na výzvu spoločnosti Skupiny MOL do 30 dní odo dňa podania pôvodnej žiadosti,

- spoločnosť Skupiny MOL splní žiadosť dotknutej osoby len čiastočne; alebo
- ak žiadosť nemôže byť splnená bez špecifikácie zo strany dotknutej osoby, môže byť zamietnutá.

10.4 Zamietnutie žiadostí

Spoločnosť Skupiny MOL môže zamietnuť žiadosť dotknutej osoby, ak:

- žiadosť nespĺňa požiadavky uvedené v bode 10.3 vyššie;
- žiadosť nie je dostatočne konkrétna;
- totožnosť príslušnej dotknutej osoby nemožno určiť primeranými prostriedkami; alebo
- žiadosť má opakujúci sa charakter, najmä ak je podaná v neprimeranom časovom intervale od podania predchádzajúcej žiadosti. Časový interval medzi žiadosťami 3 mesiace alebo menej by sa mohol považovať za neprimeraný časový interval vzhľadom na iné aspekty daných žiadostí (napr. postup spoločnosti Skupiny MOL).

Článok 11 – Požiadavky na bezpečnosť a dôvernosť

[...]

Článok 12 – Automatizované individuálne rozhodovanie vrátane profilovania

Dotknutá osoba má právo na to, aby sa na ňu nevzťahovalo rozhodnutie, ktoré je založené výlučne na automatizovanom spracúvaní, vrátane profilovania, a ktoré má právne účinky, ktoré sa jej týkajú alebo ju podobne významne ovplyvňujú.

Vyššie uvedené sa neuplatňuje, ak je rozhodnutie:

- nevyhnutné na uzavretie alebo plnenie zmluvy medzi dotknutou osobou a spoločnosťou Skupiny MOL;
- povolené právom Únie alebo právom členského štátu, ktorému spoločnosť Skupiny MOL podlieha a ktorým sa zároveň stanovujú aj vhodné opatrenia zaručujúce ochranu práv a slobôd a oprávnených záujmov dotknutej osoby; alebo
- založené na výslovnom súhlase dotknutej osoby.

V prípade rozhodnutí potrebných na uzatvorenie alebo plnenie zmluvy alebo rozhodnutí, ktoré sú založené na výslovnom súhlase dotknutej osoby, spoločnosť Skupiny MOL prijme vhodné opatrenia na ochranu práv a slobôd dotknutej osoby a jej oprávnených záujmov, prinajmenšom práva na ľudský zásah zo strany spoločnosti Skupiny MOL, či práva dotknutej osoby vyjadriť svoj názor a napadnúť rozhodnutie.

Vyššie uvedené rozhodnutia nesmú byť založené na osobitných kategóriách osobných údajov uvedených v Článku 9 ods. 1 GDPR, pokiaľ sa neuplatňuje Článok 9 ods. 2 písm. (a) alebo písm. (g) GDPR (spracúvanie je založené na súhlase alebo je potrebné z dôvodov závažného verejného záujmu) a nie sú zavedené vhodné opatrenia na ochranu práv a slobôd a oprávnených záujmov dotknutej osoby.

Článok 13 – Prenos osobných údajov

[...]

Článok 14 – Prenos osobných údajov externým stranám nachádzajúcim sa v tretích krajinách

[...]

Článok 15 – Dohľad a dodržiavanie predpisov

15.1 Zodpovedná osoba (DPO) Skupiny MOL

Zodpovedná osoba (DPO) Skupiny MOL

Meno a priezvisko: Dr. Pál Kara

Obchodné meno: MOL Plc.

Sídlo: Dombóvári út 28, 1117 Budapešť, Maďarsko

E-mailová adresa: dpo@mol.hu

Korešpondenčná adresa: Dombóvári út 28, 1117 Budapešť, Maďarsko.

Spoločnosť MOL Plc. ako centrála Skupiny MOL je zodpovedná za celkovú/centrálne implementáciu a údržbu (pravidelné preskúmanie, zmenu a aktualizáciu podľa potreby) BCR – vrátane príloh – a za komunikáciu aktuálnej verzie BCR v rámci Skupiny MOL, ako aj za udržiavanie všetkých predchádzajúcich verzií BCR.

Ak má ktorákoľvek spoločnosť Skupiny MOL dôvody domnievať sa, že platné právne predpisy bránia tejto spoločnosti Skupiny MOL v plnení jej povinností vyplývajúcich z BCR alebo majú podstatný vplyv na záruky stanovené pravidlami, bezodkladne o tom informuje MOL Plc. ako centrálu Skupiny MOL na e-mailovej adrese: dpo@mol.hu.

Spoločnosť MOL Plc. prijme vhodné opatrenia prispôsobené dotknutým osobným údajom a povahe (možného) nedodržania pravidiel BCR.

15.2 Lokálne zodpovedné osoby (DPO)

Spoločnosti Skupiny MOL majú nasledovné zodpovedné osoby (DPO):

MOL Plc. DPO

Meno a priezvisko: Dr. Pál Kara

Obchodné meno: MOL Plc.

Sídlo: Dombóvári út 28, 1117 Budapešť, Maďarsko

E-mailová adresa: dpo@mol.hu

Korešpondenčná adresa: Dombóvári út 28, 1117 Budapešť, Maďarsko

SLOVNAFT, a.s. DPO

Obchodné meno: FINAB TRADE a.s.

Sídlo: Pri Habánskom mlyne 30, 811 04 Bratislava, Slovenská republika

E-mailová adresa: zodpovednaosobagdpr@slovnaft.sk

Korešpondenčná adresa: Zodpovedná osoba, SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava, Slovenská republika

SLOVNAFT MONTÁŽE A OPRAVY a.s. DPO

Obchodné meno: FINAB TRADE a.s.

Sídlo: Pri Habánskom mlyne 30, 811 04 Bratislava, Slovenská republika

E-mailová adresa: zodpovednaosobasnmao@mao.slovnaft.sk

Korešpondenčná adresa: Zodpovedná osoba, SLOVNAFT MONTÁŽE A OPRAVY a.s., Vlčie hrdlo, P.O. BOX 52, 820 03 Bratislava 23, Slovenská republika

VÚRUP, a.s. DPO

Obchodné meno: FINAB TRADE a.s.

Sídlo: Pri Habánskom mlyne 30, 811 04 Bratislava, Slovenská republika

E-mailová adresa: zodpovednaosobagdpr@vurup.sk

Korešpondenčná adresa: Zodpovedná osoba GDPR, VÚRUP, a.s., Vlčie hrdlo, P.O.BOX 50, 820 03 Bratislava 23, Slovenská republika

SLOVNAFT TRANS a.s. DPO

Obchodné meno: FINAB TRADE a.s.

Sídlo: Pri Habánskom mlyne 30, 811 04 Bratislava, Slovenská republika

E-mailová adresa: zodpovednaosobagdpr@trans.slovnaft.sk

Korešpondenčná adresa: Zodpovedná osoba GDPR, SLOVNAFT TRANS a.s., Vlčie hrdlo, 824 20 Bratislava, Slovenská republika

MOL GBS Slovakia, s. r. o. DPO

Obchodné meno: FINAB TRADE a.s.

Sídlo: Pri Habánskom mlyne 30, 811 04 Bratislava, Slovenská republika

E-mailová adresa: zodpovednaosobamolgbs@gbs.slovnaft.sk

Korešpondenčná adresa: Zodpovedná osoba GDPR, MOL GBS Slovakia, s. r. o., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava, Slovenská republika

MOL IT & Digital GBS Slovakia, s. r. o. DPO:

Obchodné meno: FINAB TRADE a.s.

Sídlo: Pri Habánskom mlyne 30, 811 04 Bratislava, Slovenská republika

E-mailová adresa: zodpovednaosobagbsitd@gbsitd.slovnaft.sk

Korešpondenčná adresa: Zodpovedná osoba GDPR, MOL IT & Digital GBS Slovakia, s. r. o., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava, Slovenská republika

INA DPO:

Meno a priezvisko: Tamara Dorešić

E-mailová adresa: szop@ina.hr

Korešpondenčná adresa: Avenija Većeslava Holjevca 10, Záhreb, Chorvátsko

Článok 16 – Pravidlá a postupy

[...]

Článok 17 – Odborná príprava

[...]

Článok 18 – Monitorovanie a vyšetrowanie súladu

[...]

Článok 19 – Postupy týkajúce sa sťažností

Dotknutá osoba môže podať sťažnosť, ak:

- spracúvanie osobných údajov nie je v súlade s GDPR, lokálnou legislatívou alebo inými právnymi požiadavkami (napr. požiadavkou uloženou dozorným orgánom);
- dotknuté osoby neboli informované o spracúvaní osobných údajov v súlade s Článkom 8 tohto súhrnu;
- odpoveď na žiadosť podľa Článku 9 tohto súhrnu je pre dotknutú osobu neuspokojivá (napr. žiadosť je zamietnutá),

- dotknutá osoba nedostala požadovanú odpoveď v lehote stanovenej v bode 10.1 tohto súhrnu; alebo
- lehota poskytnutá dotknutej osobe je vzhľadom na relevantné okolnosti neprimerane dlhá a dotknutá osoba vzniesla námietku, ale nebola jej poskytnutá kratšia a primeranejšia lehota, v rámci ktorej dostane odpoveď.

Dotknuté osoby môžu podať sťažnosť týkajúcu sa dodržiavania BCR alebo porušenia ich práv podľa GDPR alebo platnej lokálnej legislatívy na ktorúkoľvek spoločnosť Skupiny MOL:

- v súlade s postupom stanoveným v Etickom kódexe a kódexe obchodného správania Skupiny MOL prostredníctvom systému Speak-up! [<https://mol.hu/hu/molrol/etika-es-megfeleles/etika/>];
- zodpovednej osobe (DPO) Skupiny MOL na e-mailovej adrese uvedenej v bode 15.1 tohto súhrnu alebo miestne príslušnej zodpovednej osobe (DPO) na e-mailovej adrese uvedenej v bode 15.2 tohto súhrnu;
- v prípade spracúvania osobných údajov klientov môžu dotknuté osoby ďalej podať sťažnosť na lokálnom kontaktnom mieste príslušnej spoločnosti Skupiny MOL;
- akékoľvek porušenie ochrany osobných údajov je možné nahlásiť prostredníctvom e-mailovej adresy: databreach@mol.hu .

Ak MOL Plc. nepodnikne kroky vo veci sťažnosti dotknutej osoby, dotknutá osoba má právo podať sťažnosť príslušnému súdu alebo príslušnému dozornému orgánu v súlade s bodmi 9.7 až 9.8 tohto súhrnu.

Ak MOL Plc. usúdi, že sťažnosť dotknutej osoby je oprávnená, MOL Plc.:

- vyhoví žiadosti dotknutej osoby (ak dotknutá osoba takúto žiadosť podala);
- upraví alebo ukončí spracúvanie osobných údajov;
- prijme iné potrebné opatrenia (napríklad zmení alebo doplní Vyhlásenie o spracúvaní osobných údajov).

Článok 20 – Právne otázky

20.1 Všeobecné ustanovenia

Akékoľvek spracúvanie osobných údajov spoločnosťou Skupiny MOL sa riadi platnou lokálnou legislatívou. Ak sa spoločnosť Skupiny MOL dozvie, že platná lokálna legislatíva je v rozpore s ustanovením BCR, spoločnosť Skupiny MOL bude postupovať v súlade s Článkom 23 tohto súhrnu.

Dotknuté osoby si ponechávajú svoje vlastné práva a opravné prostriedky, ktoré sú k dispozícii v ich miestnych jurisdikciách. Orgány miestnej samosprávy, ktoré majú právomoc nad príslušnými záležitosťami, si svoju právomoc zachovávajú.

20.2 Rozhodné právo

BCR sa riadia a vykladajú v súlade s GDPR a platnou lokálnou legislatívou. BCR sa uplatňujú len vtedy, ak poskytujú doplnkovú ochranu osobných údajov. Ak lokálna legislatíva poskytuje väčšiu ochranu, uplatňuje sa lokálna legislatíva. Ak BCR poskytujú dotknutým osobám väčšiu ochranu ako platná lokálna legislatíva alebo dodatočné záruky, práva alebo prostriedky nápravy, uplatňujú sa BCR.

20.3 Vedúci dozorný orgán a spolupráca s dozornými orgánmi

Vedúcim dozorným orgánom podľa Článku 56 ods. 1 GDPR je Úrad na ochranu osobných údajov Maďarska. MOL Plc. a všetky spoločnosti Skupiny MOL však spolupracujú s príslušnými dozornými orgánmi

a súhlasia s tým, aby boli podrobené auditu príslušnými dozornými orgánmi a dodržiavajú ich poradenstvo v akejkoľvek otázke týkajúcej sa BCR.

20.4 Právomoc podľa BCR

Dotknuté osoby sa môžu rozhodnúť podať sťažnosť buď na spoločnosť Skupiny MOL alebo priamo na MOL Plc. Dotknuté osoby môžu podať sťažnosť

- pred príslušnými dozornými orgánmi (voľba pred dozorným orgánom v členskom štáte jeho obvyklého pobytu, miesta výkonu práce alebo miesta údajného porušenia) a
- pred príslušným súdom členského štátu EÚ (dotknutá osoba má možnosť konať pred súdmi, kde má prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ prevádzkareň alebo kde má dotknutá osoba svoj obvyklý pobyt).

20.5 Vymožiteľnosť BCR voči MOL Plc.

Bez toho, aby bol dotknutý bod 20.4 tohto súhrnu, všetky práva alebo opravné prostriedky (vrátane práv oprávnenej tretej strany) udelené dotknutým osobám na základe BCR sú vymáhateľné voči spoločnosti MOL Plc.

20.6 Zodpovednosť, dostupné prostriedky nápravy, obmedzenie škôd a dôkazné bremeno

Spoločnosť MOL Plc. zodpovedá za majetkové a nemajetkové škody, ktoré utrpí dotknutá osoba v dôsledku porušenia BCR.

MOL Plc. zodpovedá ako centrála za akékoľvek porušenie BCR ktoroukoľvek dotknutou spoločnosťou Skupiny MOL, ktorá nemá sídlo v EÚ a prijme potrebné opatrenia na nápravu konania takejto spoločnosti Skupiny MOL (vrátane vyplatenia kompenzácií dotknutým osobám). Spoločnosť MOL Plc. je úplne alebo čiastočne zbavená tejto zodpovednosti len vtedy, ak preukáže, že dotknutá spoločnosť Skupiny MOL nie je zodpovedná za udalosť, ktorá spôsobila škodu.

V súlade s vyššie uvedeným sa zdôrazňuje, že spoločnosť MOL Plc. nesie dôkazné bremeno, pokiaľ ide o preukázanie, že žiadna spoločnosť Skupiny MOL mimo EÚ nie je zodpovedná za porušenie pravidiel vedúcich k tomu, že dotknutá osoba si uplatnila nárok na náhradu škody. Ak MOL Plc. preukáže, že spoločnosť Skupiny MOL mimo EÚ nie je zodpovedná za udalosť spôsobujúcu škodu, môže sa zbaviť akejkoľvek zodpovednosti.

Článok 21 – Sankcie za nedodržanie pravidiel

[...]

Článok 22 – Konflikty medzi BCR a uplatňovanou lokálnou legislatívou a povinnosti v prípade prístupu orgánov

22.1 Kolízia práv pri prenose osobných údajov

Ak je zákonná požiadavka na prenos osobných údajov v rozpore s právnymi predpismi EÚ alebo právnymi predpismi členských štátov EHP, prenos si vyžaduje predchádzajúci súhlas zodpovednej osoby (DPO) Skupiny MOL.

22.2 Rozpor medzi BCR a aplikovateľnou lokálnou legislatívou

Vo všetkých ostatných prípadoch, keď dôjde ku kolízii medzi platnou lokálnou legislatívou a BCR, príslušný zamestnanec zodpovedný za ochranu osobných údajov konzultuje predmetné s lokálnym právnym oddelením, ktoré môže postúpiť problém zodpovednej osobe (DPO) Skupiny MOL prostredníctvom MOL Plc.

22.3 Protichodné právne požiadavky

Príslušné lokálne právne oddelenie prostredníctvom právneho oddelenia MOL Plc. bezodkladne informuje zodpovednú osobu (DPO) Skupiny MOL o každej novej právnej požiadavke, ktorá by mohla narušiť schopnosť spoločnosti Skupiny MOL dodržiavať BCR.

22.4 Riešenie kolíznych situácií

Podľa bodov 22.1, 22.2 a 22.3 súhrnu bude MOL Plc. hodnotiť právne požiadavky v súlade s podstatou základných práv a slobôd a neprekračovať rámec toho, čo je v demokratickej spoločnosti nevyhnutné a primerané na zabezpečenie jedného z cieľov uvedených v Článku 23 ods. 1 GDPR.

Na základe tohto posúdenia, ak MOL Plc. zistí, že tieto zákonné požiadavky majú podstatný nepriaznivý vplyv na záruky poskytované BCR, MOL Plc. (alebo spoločnosť Skupiny MOL) zavedie opatrenia na ochranu práv a slobôd dotknutých osôb.

MOL Plc. pozastaví prenos osobných údajov danej spoločnosti Skupiny MOL (alebo ukončí vzdialený prístup svojich zamestnancov), ak sa domnieva, že nie je možné zabezpečiť primerané záruky pre takéto prenos.

22.5 Povinnosti spoločností Skupiny MOL v prípade prístupu orgánov verejnej moci

Spoločnosť Skupiny MOL bezodkladne informuje MOL Plc. a podľa možnosti dotknutú osobu (v prípade potreby s pomocou MOL Plc.), ak

- dostala právne záväznú žiadosť orgánu verejnej moci, vrátane súdov, podľa zákonov tretej krajiny o zverejnenie osobných údajov; takéto oznámenie obsahuje informácie o požadovaných osobných údajoch, žiadajúcim orgáne, právnom základe žiadosti a poskytnutej odpovedi; alebo
- sa dozvie o akomkoľvek priamom prístupe k osobným údajom orgánmi verejnej moci v súlade so zákonmi tretej krajiny; takéto oznámenie musí obsahovať všetky informácie, ktoré má spoločnosť Skupiny MOL k dispozícii.

Ak právne predpisy tretej krajiny zakazujú spoločnosti Skupiny MOL informovať MOL Plc. a/alebo dotknutú osobu, spoločnosť Skupiny MOL vynaloží maximálne úsilie na dosiahnutie zrušenia zákazu s cieľom čo najskôr oznámiť čo najviac informácií. Spoločnosť Skupiny MOL vynaloží maximálne úsilie, aby ich mohla preukázať na žiadosť spoločnosti MOL Plc.

Ak to právne predpisy tretej krajiny dovoľujú, ak je spoločnosti Skupiny MOL zakázané informovať MOL Plc. a/alebo dotknutú osobu, spoločnosť Skupiny MOL oznámi MOL Plc. do 31. januára každého roka žiadosti orgánov prijaté v predchádzajúcom roku, s čo najväčším množstvom relevantných informácií (najmä: počet žiadostí, druh požadovaných údajov, žiadajúci orgán/orgány, či boli žiadosti napadnuté a výsledok týchto výziev).

Spoločnosť Skupiny MOL preskúma zákonnosť žiadosti o zverejnenie, najmä či naďalej patrí do právomocí udelených žiadajúcemu orgánu verejnej moci a napadne žiadosť, ak po dôkladnom posúdení dospeje k záveru, že existujú opodstatnené dôvody domnievať sa, že žiadosť je podľa právnych predpisov tretej

krajiny, aplikovateľných záväzkov podľa medzinárodného práva a zásad medzinárodnej zdvorilosti, nezákonná. Spoločnosť Skupiny MOL bude za rovnakých podmienok využívať možnosti odvolania. Pri napadnutí žiadosti spoločnosť Skupiny MOL požiada o predbežné opatrenia s cieľom pozastaviť účinky žiadosti dovtedy, pokiaľ príslušný súdny orgán nerozhodne vo veci samej. Požadované osobné údaje nezverejní, kým sa to nevyžaduje podľa aplikovateľných procesných pravidiel.

Spoločnosť Skupiny MOL zdokumentuje svoje právne posúdenie a akékoľvek napadnutie žiadosti o poskytnutie informácií a v rozsahu povolenom právnymi predpismi tretej krajiny sprístupní dokumentáciu spoločnosti MOL Plc. Na požiadanie ich sprístupní aj príslušnému dozornému orgánu.

Spoločnosť Skupiny MOL poskytne minimálne prípustné množstvo informácií pri odpovedi na žiadosť o sprístupnenie, na základe primeraného výkladu žiadosti. V každom prípade prenosy osobných údajov ktoroukoľvek spoločnosťou Skupiny MOL akémukoľvek orgánu verejnej moci nemôžu byť hromadné, neprimerané a nerozlišujúce spôsobom, ktorý by presahoval rámec toho, čo je nevyhnutné v demokratickej spoločnosti.

Článok 23 – Zmeny BCR

[...]

Článok 24 – Prechodné obdobia

[...]